

# Wireless Stereo Headphone System

### Gebruiksaanwijzing

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht. Zo kunt u het risico op brand of elektrische schokken verkleinen.

Stel het toestel niet bloot aan vocht of water om het risico op brand of elektrische schokken te verminderen. Plaats ook geen met vloeistof gevulde voorwerpen zoals een vaas op het toestel.

Stel de batterijen (geplaatste accu of batterijen) niet langdurig bloot aan overmatige warmte, zoals zonlicht, vuur en dergelijke.

De secundaire cellen of batterijen mogen niet uit elkaar worden gehaald, geopend of gescheurd.

Bij een lekkende cel moet u vermijden dat de vloeistof in aanraking komt met de huid of de ogen. In geval van aanraking, wast u het getroffen gebied met veel water en raadpleegt u een arts.

Secundaire cellen of batterijen moet u vóór gebruik opladen. Gebruik altijd de juiste oplader en lees de instructies van de fabrikant of de handleiding van de apparatuur voor instructies om op de juiste manier op te laden.

Na langdurige opberging moeten de cellen of de batterijen voor een optimale werking mogelijk meerdere malen worden opgeladen en ontladen.

Ontdoe u van deze materialen volgens de geldende voorschriften.

Installeer de apparatuur niet in een beperkte ruimte zoals een boekenrek of inbouwkast.

U koppelt de voedingsadapter los van de stroomvoorziening door de stekker uit het stopcontact te trekken. Steek deze stekker daarom in een stopcontact waar u gemakkelijk bij kunt. Trek, als u merkt dat er iets niet in orde is met de voedingsadapter, onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.

Zeer hoge geluidsdruk van oortelefoons en hoofdtelefoons kan gehoorbeschadiging veroorzaken.

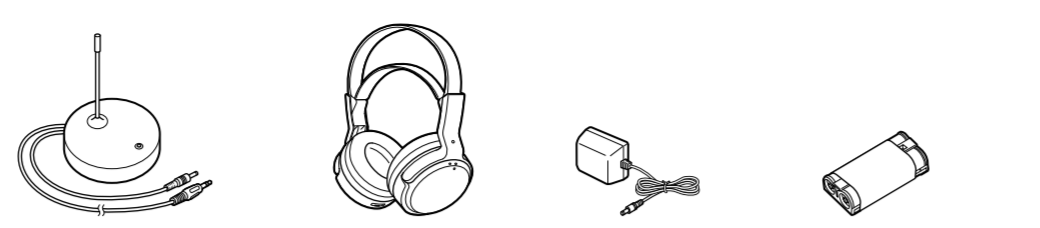
Het naamplaatje van de zendeenheid bevindt zich onderaan aan de buitenkant van het apparaat.

De CE-markering geldt alleen in landen waar deze wettelijk van kracht is. Dit is vooral het geval in landen die deel uitmaken van de EER (Europese Economische Ruimte).

Hierbij verklaart Sony Corporation dat deze radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.compliance.sony.de/

**Verwijdering van oude batterijen, elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingsystemen)** Dit symbool op het product, de batterij of

## De bijgeleverde items controleren



Zendeenheid TMR-RF810R (1)
Hoofdtelefoon MDR-RF811R (1)
Netspanningsadapter (1)
Oplaadbare nikkelmetaalhydridebatterij BP-HP550-11 (1)

Garantiekaart (1)
Gebruiksaanwijzing (deze handleiding) (1)

## Gebruik

### 1 Plaats de bijgeleverde oplaadbare batterij in de linkerbehuizing van de hoofdtelefoon.

Houd bij het plaatsen van de batterij rekening met de juiste polariteit.

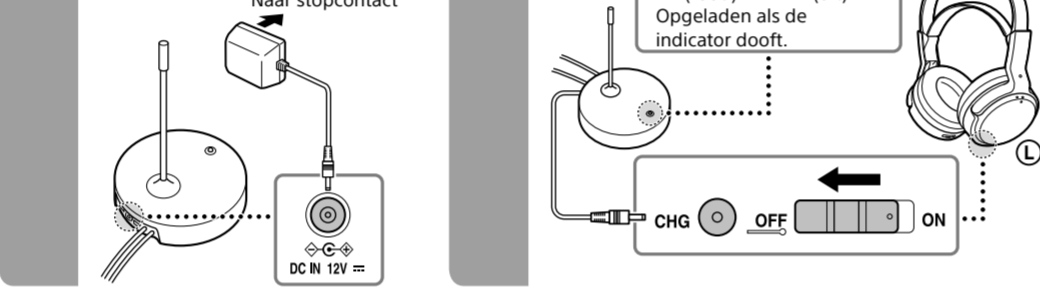


Druk op het deksel en draai het linksom.

Zorg ervoor dat het ⊕-contactpunt van de batterij samenvalt met de ⊕-markering in het batterijvak.

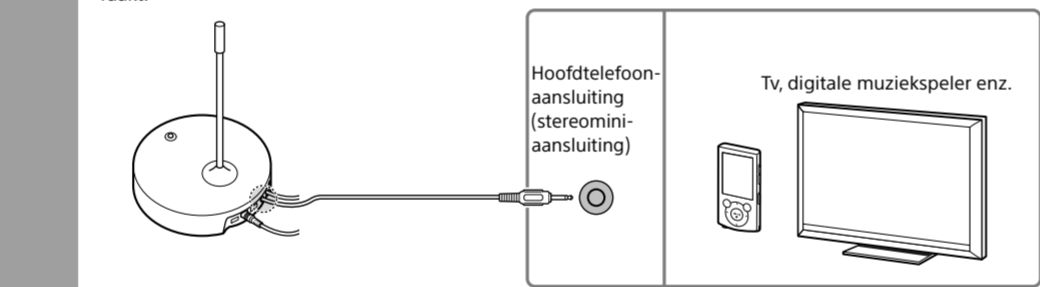
### 2 Sluit de netspanningsadapter aan.

Zorg ervoor dat de stekker goed ingevoerd is.



### 3 Laad de hoofdtelefoon op.

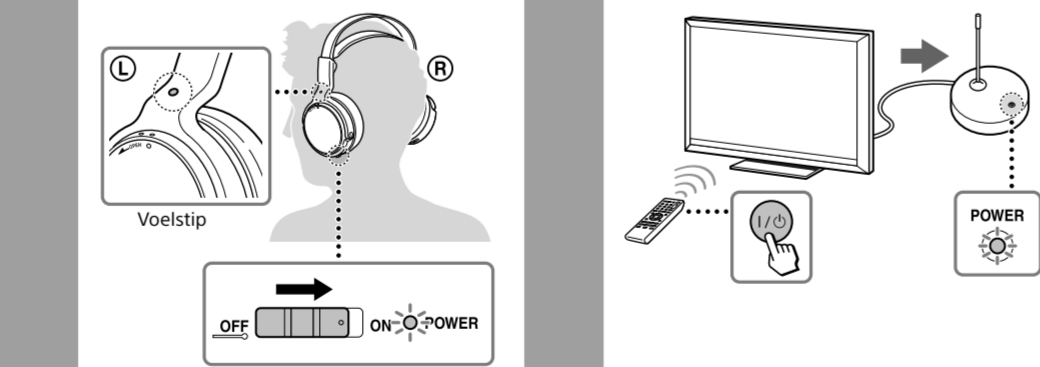
Zet het volume van de A/V-component zo hoog mogelijk, maar niet zo hoog dat het audiosignaal vervormd raakt.



1) bij 1 kHz, 1 mW + 1 mW uitvoer  
2) benodigde uren voor volledig opladen van een lege batterij  
3) Afhankelijk van de temperatuur en de gebruiksomstandigheden kan de duur variëren.

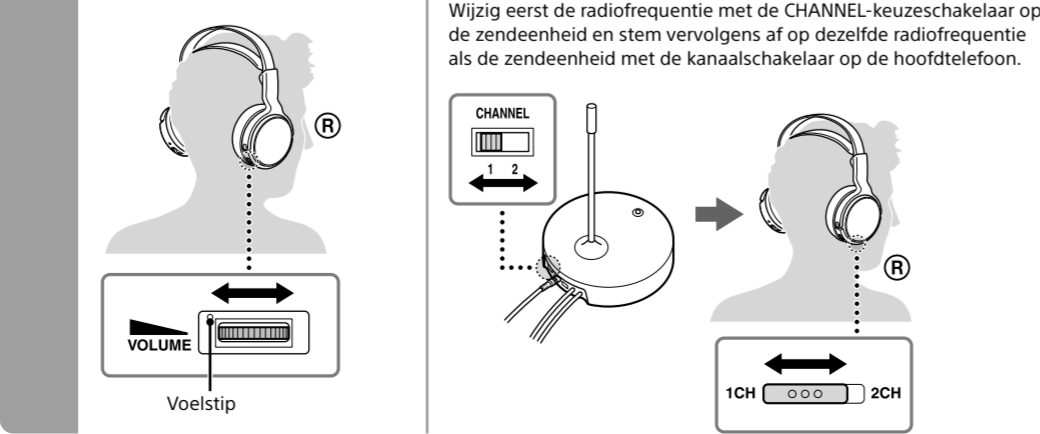
### 5 Zet de hoofdtelefoon op. Vóór het luisteren

Zet eerst het volume lager om het risico op gehoorbeschadiging te beperken.



1) bij 1 kHz, 1 mW + 1 mW uitvoer  
2) benodigde uren voor volledig opladen van een lege batterij  
3) Afhankelijk van de temperatuur en de gebruiksomstandigheden kan de duur variëren.

### 7 Regel het volume.



#### Na het gebruik

Zet de hoofdtelefoon af en schakel deze uit.

#### RF-signalen verzenden

De zendeenheid begint automatisch RF-signalen uit te zenden als deze audiosignalen van de aangesloten component waarneemt.

#### Opmerkingen

- Als u een sissend geluid hoort, moet u dichterbij de zendeenheid gaan staan.
- Als u de netspanningsadapter loskoppelt van de zendeenheid voordat u de hoofdtelefoon uitschakelt, kunt u enige ruis horen.

### Als er gedurende ongeveer 4 minuten geen of een zwak signaal wordt ingevoerd

Als er gedurende ongeveer 4 minuten geen audiosignaal wordt waargenomen, stopt de zendeenheid met het uitzenden van RF-signalen en knippert de POWER-indicator gedurende ongeveer 1 minuut, waarna deze wordt uitgeschakeld. Wanneer de zendeenheid opnieuw een audiosignaal ontvangt, begint deze de RF-signalen uit te zenden en licht de POWER-indicator opnieuw groen op. Mogelijk hoort u het begin van de geluidsvoer niet in de hoofdtelefoon doordat de zendeenheid pas RF-signalen begint uit te zenden als het audiosignaal gedetecteerd is. De overdracht van RF-signalen wordt mogelijk gestopt als er gedurende ongeveer 4 minuten extreem zacht geluid wordt ingevoerd. In dat geval verhoogt u het volume van de aangesloten A/V-component binnen het bereik waar het geluid niet vervormd wordt, en verlaagt u het volume van de hoofdtelefoon.

### Tips voor het opladen

### De hoofdtelefoon eerst opladen

De bijgeleverde oplaadbare nikkelmetaalhydridebatterij is niet opgeladen als u deze uit de verpakking haalt. Laad de batterij op voordat u deze gebruikt.

### Als de POWER-indicator van de zendeenheid niet rood oplicht

Controleer of de schakelaar op de linkerbehuizing van de hoofdtelefoon ingesteld is op OFF. Als de schakelaar ingesteld is op ON, licht de POWER-indicator niet op.

Behalve de bijgeleverde batterij kunnen geen oplaadbare batterijen of droge batterijen worden opgeladen.

Batterij	Gebruiksduur (bij benadering) <sup>1)</sup>
Sony-alkalinebatterij LR03 (formaat AAA)	28 uur <sup>2)</sup>

1) bij 1 kHz, 1 mW + 1 mW uitvoer
2)Afhankelijk van de temperatuur en de gebruiksomstandigheden kan de duur variëren.

Oplaattijd (bij benadering)	Gebruiksduur (bij benadering) <sup>1)</sup>
1 uur	45 minuten <sup>3)</sup>
16 uur <sup>2)</sup>	13 uur <sup>3)</sup>

1) bij 1 kHz, 1 mW + 1 mW uitvoer
2) benodigde uren voor volledig opladen van een lege batterij
3) Afhankelijk van de temperatuur en de gebruiksomstandigheden kan de duur variëren.

### De bijgeleverde batterij opladen na gebruik

Sluit na gebruik de hoofdtelefoon aan op de CHARGE-stekker van de zendeenheid. De POWER-indicator gaat rood branden en de hoofdtelefoon wordt opgeladen. Wanneer het opladen voltooid is, hoeft u de hoofdtelefoon niet van de zendeenheid te halen.

#### Resterende batterijcapaciteit

Om de resterende batterijcapaciteit van de hoofdtelefoon te controleren, schakelt u de schakelaar op de linkerbehuizing van de hoofdtelefoon in en controleert u de POWER-indicator op de linkerbehuizing. De batterij kan nog worden gebruikt als de indicator rood brandt. Laad de hoofdtelefoon op als de POWER-indicator dimt of knippert, of als er storingen of ruis optreden in het geluid.

#### Opmerkingen

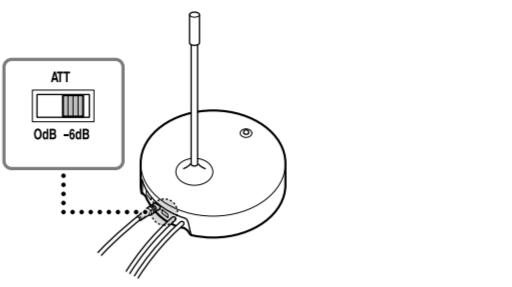
- Sluit de CHARGE-stekker alleen aan op deze hoofdtelefoon.
- Tijdens het opladen van de batterij wordt het verzenden van RF-signalen met de zendeenheid automatisch gestopt.
- Uit veiligheidsoverwegingen is dit systeem ontworpen om alleen het bijgeleverde type oplaadbare batterij BP-HP550-11 op te laden. U kunt het dus niet gebruiken om andere types oplaadbare batterijen op te laden.
- Droge batterijen kunnen niet opgeladen worden.
- Gebruik de bijgeleverde oplaadbare batterij BP-HP550-11 niet voor andere componenten. De batterij is alleen geschikt voor dit systeem.
- Laad de batterij op bij een omgevingstemperatuur tussen 0 °C en 40 °C.

## Tips voor de volumeregeling

Als u video's bekijkt, mag u het volume niet te hoog zetten bij rustige scènes. Uw gehoor kan namelijk beschadigd raken als er opeens een luide scène wordt afgespeeld.

#### Het invoerniveau instellen

Als het volume te hoog is bij het gebruik van de analoge ingang, stelt u de ATT-schakelaar (demper) in op "–6 dB".



Instelling	Aangesloten componenten
0 dB	Tv, draagbare componenten en andere componenten met een laag uitvoerniveau (standaardinstelling)
–6 dB	Andere componenten

#### Opmerkingen

- Verlaag altijd eerst het volume vooraleer u de ATT-schakelaar gebruikt.
- Als de geluids invoer vormd is (soms is er tegelijk ruis hoorbaar), stelt u de ATT-schakelaar in op "–6 dB".

## De hoofdtelefoon gebruiken met los verkrijgbare droge batterijen

U kunt ervoor kiezen in de handel verkrijgbare droge batterijen (LR03 (formaat AAA)) te gebruiken in de hoofdtelefoon. Plaats in dat geval twee droge batterijen zoals beschreven in stap 1 van "Gebruik". Als er droge batterijen geplaatst zijn, wordt de batterijoplaadfunctie niet geactiveerd.

Batterij	Gebruiksduur (bij benadering) <sup>1)</sup>
Sony-alkalinebatterij LR03 (formaat AAA)	28 uur <sup>2)</sup>

1) bij 1 kHz, 1 mW + 1 mW uitvoer
2)Afhankelijk van de temperatuur en de gebruiksomstandigheden kan de duur variëren.

## Tips voor een betere ontvangst

#### Ontvangstprestaties

Dit systeem gebruikt signalen met een zeer hoge frequentie binnen de 800MHz-band. Hierdoor kan de omgeving de ontvangst negatief beïnvloeden. De volgende omstandigheden kunnen het ontvangstbereik verkleinen of storingen in de ontvangst veroorzaken.
– Gebouwen met stalen balken in de muren;
– Ruimtes met veel stalen archiefkasten enz.;
– Ruimtes met veel elektrische apparaten die elektromagnetische storing veroorzaken;
– De zendeenheid is op een metalen oppervlak geplaatst;
– In de buurt van een verkeersweg;
– Een omgeving met veel ruis of storende signalen wegens radio-ontvangers in vrachtwagens enz.;
– Een omgeving met veel ruis of storende signalen wegens draadloze communicatiesystemen die langs verkeerswegen zijn geïnstalleerd.

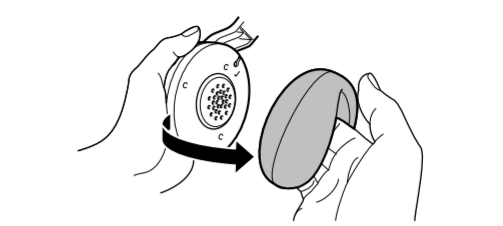
#### Effectief bereik van de zendeenheid

De maximumafstand waarbij het systeem storingvrij werkt bedraagt ongeveer 100 m. De afstand kan echter verschillen afhankelijk van de omgeving.
– Als er ruis optreedt binnen de bovengenoemde afstand, verkleint u de afstand tussen de zendeenheid en de hoofdtelefoon of selecteert u een ander kanaal.
– Wanneer u de hoofdtelefoon binnen het effectieve bereik van de zendeenheid gebruikt, maakt het niet uit in welke richting de zendeenheid wijst.
– Ook binnen het ontvangstgebied zijn er bepaalde plaatsen (dode hoeken) waar het RF-signaal niet kan worden ontvangen. Dit komt vaker voor bij RF-signalen en duidt niet op een defect. Als u de zendeenheid iets verplaatst, kunt u de locatie van de dode hoek wijzigen.

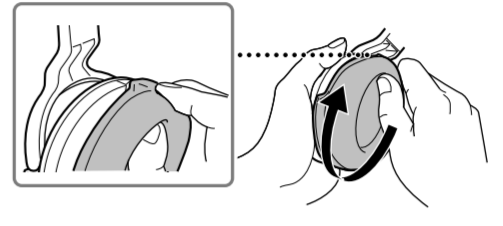
## De oorschelpen vervangen

De oorschelpen kunnen vervangen worden. Als de oorschelpen vies of versleten zijn, kunt u deze vervangen zoals hieronder wordt aangegeven. De oorschelpen zijn niet in de handel verkrijgbaar. U kunt nieuwe oorschelpen bestellen bij de winkel waar u de hoofdtelefoon hebt gekocht of bij de dichtstbijzijnde Sony-verdeler.

**1** Verwijder de oude oorschelp door deze uit de groef van de behuizing te trekken.



**2** Plaats de nieuwe oorschelp op de driver. Plaats de rand van de oorschelp aan één kant van de groef op de driver en draai de rand van de oorschelp om de driver, zoals hieronder wordt weergegeven. Als de oorschelp goed in de groef is geplaatst, kunt u de oorschelp in verticale positie aanpassen.



#### Maximaal uitgangsvermogen

< 10 mW

Kanaal Ch1, Ch2

Voeding 12 V gelijkstroom: bijgeleverde netspanningsadapter

Audio-ingang Stereoministekker

Afmetingen Ong. 108 mm x 128 mm x 108 mm (b/h/d)

Gewicht Ong. 170 g (inclusief de bijgeleverde oplaadbare nikkelmetaalhydridebatterij)

Nominaal vermogensverbruik 3 W

#### Hoofdtelefoon (MDR-RF811R)

Frequentiebereik 20 Hz – 20.000 Hz

Voeding Bijgeleverde oplaadbare nikkelmetaalhydridebatterij BP-HP550-11 of in de handel verkrijgbare droge batterijen (formaat AAA)

Gewicht Ong. 270 g (inclusief de bijgeleverde oplaadbare nikkelmetaalhydridebatterij)

Nominaal vermogensverbruik 2 W

Wijzigingen aan het ontwerp en de technische gegevens zijn voorbehouden zonder kennisgeving.

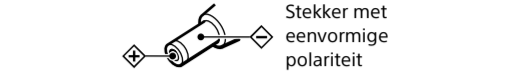
#### Wijzigingen aan het ontwerp en de technische gegevens zijn voorbehouden zonder kennisgeving.

## Voorzorgsmaatregelen

#### Opmerkingen betreffende de netspanningsadapter

– Zorg ervoor dat de stekker van de netspanningsadapter goed ingevoerd is.

– Gebruik altijd de bijgeleverde netspanningsadapter. Het gebruik van netspanningsadapters met een andere stekkerpolariteit of andere kenmerken kan defecten veroorzaken.



– Gebruik altijd de bijgeleverde netspanningsadapter. Zelfs netspanningsadapters met dezelfde spanning en stekkerpolariteit kunnen dit product beschadigen wegens de stroomcapaciteit of andere factoren.

#### Voedingsbronnen en plaatsing

– Als u dit systeem langere tijd niet gebruikt, neemt u de netspanningsadapter vast bij de stekker en trekt u deze uit het stopcontact. Verwijder eveneens de batterij uit de hoofdtelefoon om schade door corrosie als gevolg van een batterijlek te vermijden.

– Laat dit systeem niet achter op een locatie waar het wordt blootgesteld aan direct zonlicht, hitte of vocht.

– Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, direct zonlicht, vocht, zand, stof of mechanische schokken.

## Technische gegevens

**Zendeenheid (TMR-RF810R)**
Modulatie FM-stereo
Werkingfrequentie 863,0 MHz – 865,0 MHz

Maximaal uitgangsvermogen < 10 mW

Kanaal Ch1, Ch2

Voeding 12 V gelijkstroom: bijgeleverde netspanningsadapter

Audio-ingang Stereoministekker

Afmetingen Ong. 108 mm x 128 mm x 108 mm (b/h/d)

Gewicht Ong. 170 g (inclusief de bijgeleverde oplaadbare nikkelmetaalhydridebatterij)

Nominaal vermogensverbruik 3 W

#### Hoofdtelefoon (MDR-RF811R)

Frequentiebereik 20 Hz – 20.000 Hz

Voeding Bijgeleverde oplaadbare nikkelmetaalhydridebatterij BP-HP550-11 of in de handel verkrijgbare droge batterijen (formaat AAA)

Gewicht Ong. 270 g (inclusief de bijgeleverde oplaadbare nikkelmetaalhydridebatterij)

Nominaal vermogensverbruik 2 W

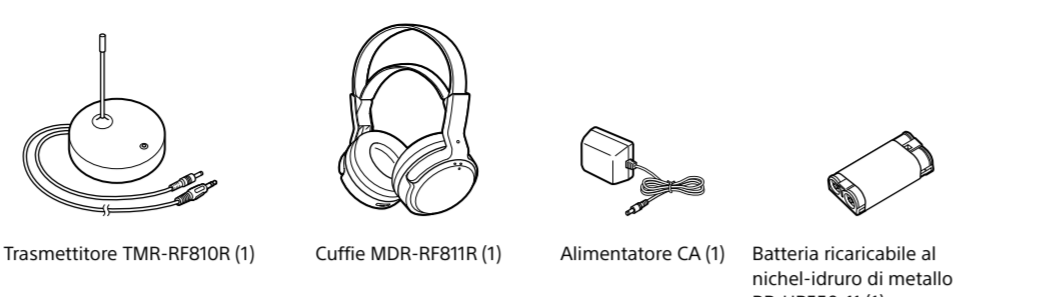
Wijzigingen aan het ontwerp en de technische gegevens zijn voorbehouden zonder kennisgeving.

**SONY**

# Wireless Stereo Headphone System

Istruzioni per l'uso

## Verifica degli elementi inclusi

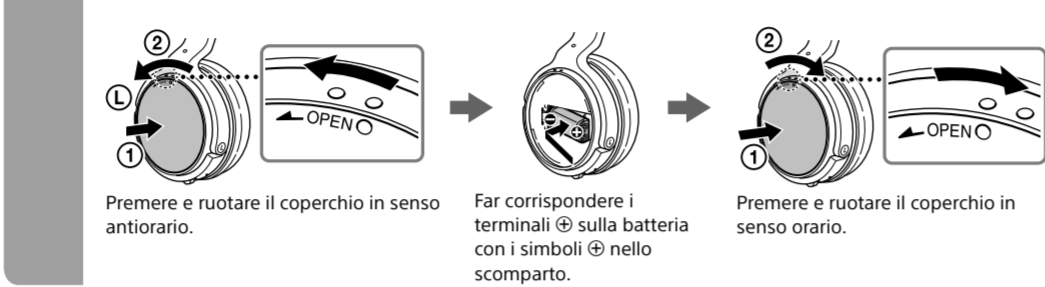


Scheda di garanzia (1)  
Istruzioni per l'uso (questo manuale) (1)

# Modalità di utilizzo

## 1 Inserire la batteria ricaricabile in dotazione nell'alloggiamento sinistro delle cuffie.

Osservare la corretta polarità quando si installa la batteria.



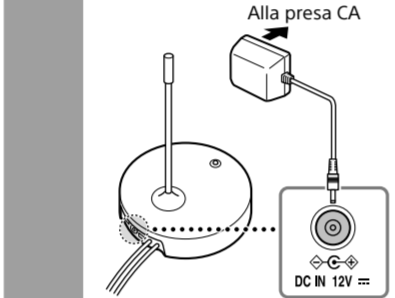
Premere e ruotare il coperchio in senso antiorario.

Far corrispondere i terminali ⊕ sulla batteria con i simboli ⊕ nello scomparto.

Premere e ruotare il coperchio in senso orario.

## 2 Collegare l'alimentatore CA.

Inserire saldamente la spina.

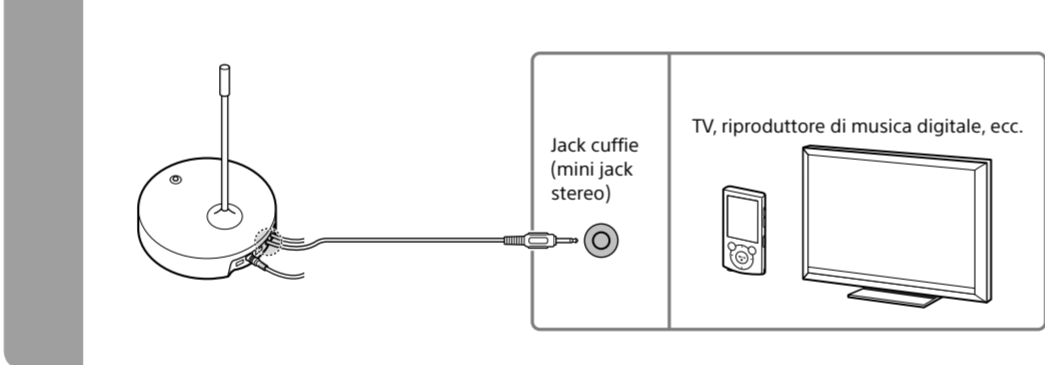


Alla presa CA

DC IN 12V

## 4 Collegare il componente A/V usando il relativo jack cuffie.

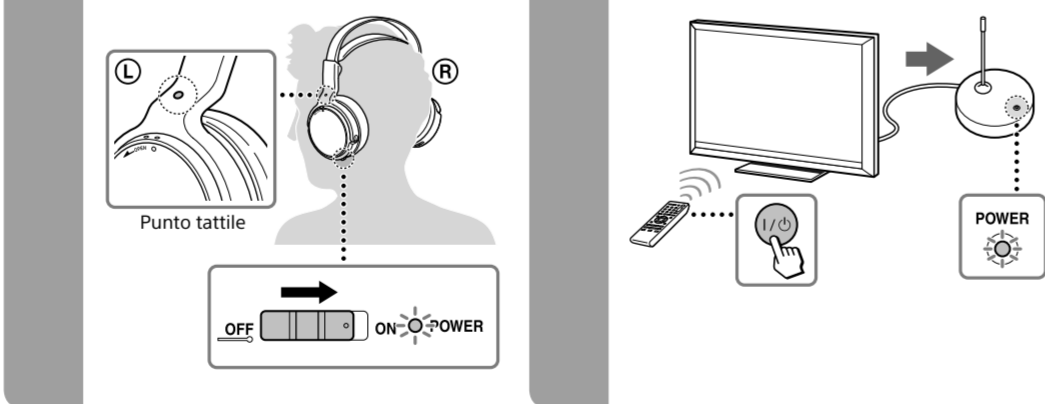
Impostare il volume del componente A/V il più alto possibile, ma non tanto da distorcere il segnale audio.



## 5 Indossare le cuffie.

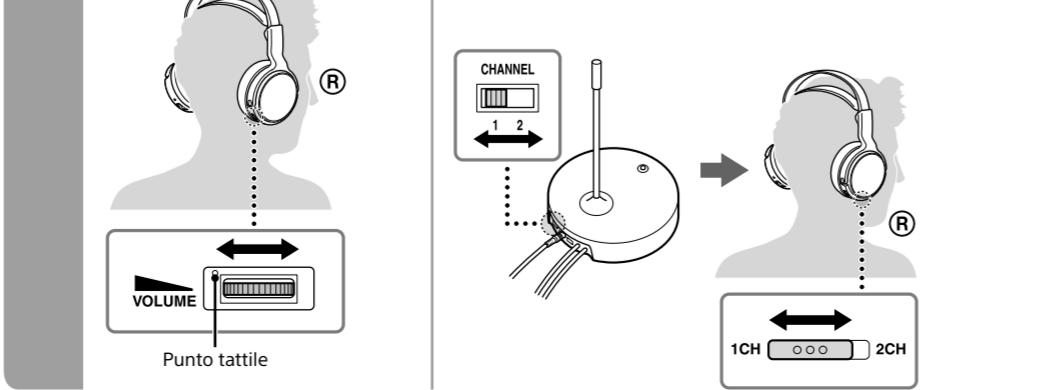
**Prima dell'ascolto**

Per ridurre il rischio di danni all'udito, abbassare prima il volume.



## 7 Regolare il volume.

Cambiare prima la frequenza radio con l'interruttore selettore CHANNEL sul trasmettitore, quindi portare la frequenza radio su quella del trasmettitore con l'interruttore di canale sulle cuffie.



**Dopo l'uso**

Togliersi le cuffie, quindi spegnere l'alimentazione.

**Invio di segnali RF**

Il trasmettitore inizia automaticamente a inviare segnali RF quando rileva un segnale audio dal componente collegato.

**Note**

- Se si percepisce un sibilo, avvicinarsi al trasmettitore.
- È possibile che si odano dei rumori quando si scollega l'alimentatore CA dal trasmettitore prima di spegnere le cuffie.

### Se nessun segnale o un basso segnale viene ricevuto in ingresso per circa 4 minuti

Se il trasmettitore non rileva un segnale audio per più di circa 4 minuti, interrompe l'invio di segnali RF e la spia POWER lampeggia per 1 minuto, quindi il trasmettitore si spegne.

Quando il trasmettitore torna a ricevere un segnale audio, inizia a inviare segnali RF e la spia POWER torna a illuminarsi in verde.

È possibile che non venga udito l'inizio dell'audio dalle cuffie fino a quando il trasmettitore non inizia a inviare i segnali RF dopo aver rilevato un segnale audio.

La trasmissione dei segnali RF potrebbe arrestarsi se l'audio in ingresso è estremamente basso per circa 4 minuti. In tal caso, alzare il volume del componente A/V collegato entro la gamma in cui l'audio non è distorto, quindi abbassare il volume delle cuffie.

## Suggerimenti per la ricarica

**Caricare prima le cuffie**

La batteria ricaricabile al nichel-idruro di metallo in dotazione non è carica al primo utilizzo. Caricarla prima dell'uso.

### Se la spia POWER del trasmettitore non si illumina in rosso

Verificare che l'interruttore sull'alloggiamento sinistro delle cuffie sia impostato su OFF. Se l'interruttore è impostato su ON, la spia POWER non si illumina.

Non è possibile caricare alcuna batteria ricaricabile o a secco diversa da quella in dotazione.

### Tempo di ricarica e di utilizzo

Tempo approssimativo di ricarica	Tempo approssimativo di utilizzo <sup>1)</sup>
1 ora	45 minuti <sup>3)</sup>
16 ore <sup>2)</sup>	13 ore <sup>3)</sup>

- 1) a 1 kHz, uscita 1 mW + 1 mW
- 2) ore necessarie per ricaricare completamente una batteria scarica
- 3) Il tempo può variare a seconda della temperatura o delle condizioni di utilizzo.

### Per ricaricare la batteria in dotazione dopo l'utilizzo

Collegare le cuffie alla spina CHARGE del trasmettitore dopo l'uso. La spia POWER si illumina in rosso, quindi inizia la ricarica.

Una volta completata la ricarica, non è necessario rimuovere le cuffie dal trasmettitore.

**Batteria rimanente**

Per verificare la carica di batteria residua delle cuffie, attivare l'interruttore che si trova sull'alloggiamento sinistro delle cuffie e controllare la spia POWER che si trova sull'alloggiamento sinistro. La batteria è ancora utilizzabile finché la spia si accende in rosso.

Caricare le cuffie se la spia POWER si affievolisce, lampeggia, o l'audio diventa distorto o disturbato.

**Note**

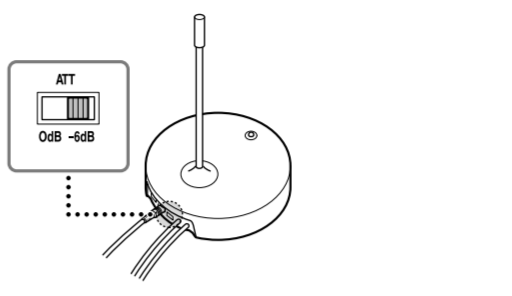
- Non collegare la spina CHARGE a niente fuorché le presenti cuffie.
- Durante la ricarica della batteria il trasmttitore arresta automaticamente l'invio di segnali RF.
- Il presente sistema è progettato per caricare soltanto la batteria ricaricabile in dotazione tipo BP-HP550-11 per motivi di sicurezza. Si prega di notare che altri tipi di batteria ricaricabile non possono essere caricati con questo sistema.
- Non è possibile caricare eventuali batterie a secco installate.
- Non provare a utilizzare la batteria ricaricabile BP-HP550-11 in dotazione per altri componenti. Essa è destinata all'uso esclusivo con questo sistema.
- Ricaricare a una temperatura ambiente compresa tra 0 °C e 40 °C.

## Suggerimenti per l'impostazione del volume

Quando si guardano i video, attenzione a non alzare troppo il volume durante le scene tranquille. L'udito potrebbe rimanere danneggiato durante la riproduzione di una scena a volume alto.

**Per impostare il livello di ingresso**

Se il volume è troppo alto usando l'ingresso analogico, impostare l'interruttore ATT (attenuatore) su "–6 dB".



Impostazione	Componenti collegati
0 dB	TV, componenti portatili e altri componenti con un basso livello di uscita (impostazioni iniziali)
–6 dB	Altri componenti

**Note**

- Assicurarsi di abbassare il volume prima di impostare l'interruttore ATT.
- Se l'ingresso audio è distorto (a volte è possibile udire del rumore contemporaneamente), impostare l'interruttore ATT su "–6 dB".

## Uso delle cuffie con batterie a secco vendute separatamente

Le batterie a secco disponibili in commercio (LR03 (misura AAA)) possono essere ugualmente utilizzate per alimentare le cuffie. Installare due batterie nello stesso modo descritto al punto 1 di "Modalità di utilizzo". Quando sono installate batterie a secco la funzione di ricarica della batteria non è attivata.

**Durata della batteria**

Batteria	Tempo approssimativo di utilizzo <sup>1)</sup>
Batteria alcalina Sony LR03 (misura AAA)	28 ore <sup>2)</sup>

- 1) a 1 kHz, uscita 1 mW + 1 mW
- 2)Il tempo può variare a seconda della temperatura o delle condizioni di utilizzo.

## Suggerimenti per una migliore ricezione

**Prestazioni di ricezione**

Il presente sistema utilizza segnali ad altissima frequenza nella banda 800 MHz, quindi le prestazioni di ricezione potrebbero deteriorarsi in base all'ambiente circostante. Nei seguenti esempi sono illustrate delle condizioni che potrebbero ridurre il raggio di ricezione o causare interferenze.

- All'interno di un edificio le cui pareti contengono travi d'acciaio.
- Un'area con numerosi schedari in acciaio, ecc.
- Un'area con numerosi apparecchi elettrici capaci di generare campi elettromagnetici.
- Il trasmettitore è collocato su uno strumento di metallo.
- Un'area davanti a una strada.
- Disturbi o segnali interferenti nell'ambiente circostante dovuti a ricetrasmittitori radio in camion, ecc.
- Disturbi o segnali interferenti nell'ambiente circostante dovuti a sistemi di comunicazione wireless installati lungo le strade.

– All'interno di un edificio le cui pareti contengono travi d'acciaio.

- Un'area con numerosi schedari in acciaio, ecc.
- Un'area con numerosi apparecchi elettrici capaci di generare campi elettromagnetici.
- Il trasmettitore è collocato su uno strumento di metallo.
- Un'area davanti a una strada.

- Disturbi o segnali interferenti nell'ambiente circostante dovuti a ricetrasmittitori radio in camion, ecc.
- Disturbi o segnali interferenti nell'ambiente circostante dovuti a sistemi di comunicazione wireless installati lungo le strade.

**Area di efficacia del trasmettitore**

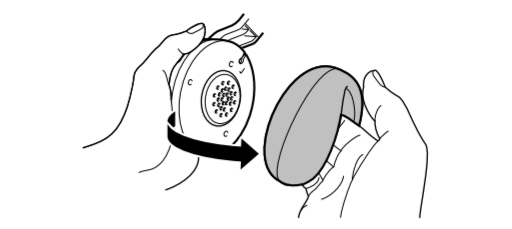
La distanza ottimale è fino a circa 100 m senza che il sistema riceva interferenze. Tuttavia, la distanza può variare a seconda dell'ambiente circostante e delle condizioni ambientali.

- Se il sistema raccoglie interferenze entro la distanza suddetta, ridurre la distanza fra il trasmettitore e le cuffie, oppure selezionare un altro canale.
- Quando si usano le cuffie all'interno dell'area di efficacia del trasmettitore, questo può essere collocato in qualsiasi direzione rispetto all'ascoltatore.
- Anche all'interno dell'area di ricezione del segnale, sono presenti alcuni punti (punti morti) in cui il segnale RF non può essere ricevuto. Questa caratteristica è inerente ai segnali RF e non indica un malfunzionamento. Spostando leggermente il trasmttitore è possibile modificare l'ubicazione dei punti morti.

## Sostituzione dei cuscinetti per cuffie

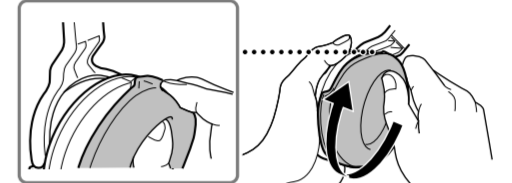
I cuscinetti per cuffie sono sostituibili. Se i cuscinetti per cuffie si sporcano o si usurano, sostituirli come illustrato sotto. I cuscinetti per cuffie non sono disponibili in commercio. Si possono ordinare pezzi di ricambio dal negozio in cui è stato acquistato il sistema o presso il rivenditore Sony più vicino.

- 1 Rimuovere il vecchio cuscinetto per cuffie estraendolo dalla scanalatura sull'alloggiamento.



- 2 Collocare il nuovo cuscinetto per cuffie sull'unità pilota.

Appendere il bordo del cuscinetto per cuffie su un lato del bordo della scanalatura dell'unità pilota, quindi ruotare il bordo del cuscinetto per cuffie intorno all'unità pilota come illustrato sotto. Una volta inserito saldamente il cuscinetto per cuffie nella scanalatura, regolare il cuscinetto per cuffie in posizione verticale.



Appendere il bordo del cuscinetto per cuffie su un lato del bordo della scanalatura dell'unità pilota, quindi ruotare il bordo del cuscinetto per cuffie intorno all'unità pilota come illustrato sotto.

Una volta inserito saldamente il cuscinetto per cuffie nella scanalatura, regolare il cuscinetto per cuffie in posizione verticale.

20 Hz - 20.000 Hz

Batteria ricaricabile al nichel-idruro di metallo BP-HP550-11 in dotazione o batterie a celle secche (misura AAA) disponibili in commercio

Circa 270 g (compresa la batteria ricaricabile al nichel-idruro di metallo in dotazione)

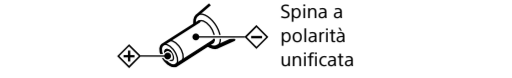
Consumo energetico nominale 2 W

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

## Precauzioni

**Note sull'alimentatore CA**

- Inserire saldamente la spina dell'alimentatore CA.
- Assicurarsi di utilizzare l'alimentatore CA in dotazione. L'uso di alimentatori CA con polarità della spina diversa o altre caratteristiche può provocare guasti al prodotto.



- Assicurarsi di utilizzare sempre l'alimentatore CA in dotazione. Anche gli alimentatori CA con lo stesso voltaggio e polarità della spina possono danneggiare il prodotto per via della capacità di corrente o di altri fattori.

**Fonti di alimentazione e collocamento**

- Quando si prevede di non utilizzare il sistema per un lungo periodo di tempo, scollegare l'alimentatore CA dalla presa CA afferrando la spina e rimuovere la batteria dalle cuffie per evitare danni causati da eventuali perdite della batteria e conseguente corrosione.
- Non lasciare il sistema in luoghi soggetti a luce diretta del sole, calore o umidità.
- Evitare l'esposizione a temperature estreme, luce diretta del sole, umidità, sabbia, polvere o urti meccanici.

## Caratteristiche tecniche

**Trasmettitore (TMR-RF810R)**

Modulazione FM stereo

Frequenza operativa 863,0 MHz – 865,0 MHz

Massima potenza di uscita < 10 mW

Canale Ch1, Ch2

Alimentazione CC 12 V: alimentatore CA in dotazione

Ingresso audio mini spina stereo

Dimensioni Circa 108 mm x 128 mm x 108 mm (l/a/p)

Peso Circa 137 g

Consumo energetico nominale 3 W

**Cuffie (MDR-RF811R)**

Risposta frequenza 20 Hz - 20.000 Hz

Alimentazione Batteria ricaricabile al nichel-idruro di metallo BP-HP550-11 in dotazione o batterie a celle secche (misura AAA) disponibili in commercio

Peso Circa 270 g (compresa la batteria ricaricabile al nichel-idruro di metallo in dotazione)

Consumo energetico nominale 2 W

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

MDR-RF811RK	
-------------	--

<b>Italiano</b>	Sistema di cuffie stereo wireless
-----------------	-----------------------------------

## ATTENZIONE

**Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.**

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a gocciolamenti o spruzzi d'acqua e non collocarvi sopra alcun oggetto contenente liquidi, come ad esempio vasi.

Non esporre le batterie (blocco batteria o batterie installati) a calore eccessivo dovuto, ad esempio, a luce solare diretta, fuoco o simili, per un periodo prolungato.

Non smontare, aprire o rompere le celle o batterie secondarie.

In caso di perdite dalle celle, non consentire al liquido di venire a contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con acqua abbondante e consultare un medico.

Caricare le celle secondarie e le batterie prima dell'uso. Utilizzare sempre il caricabatteria corretto e consultare le istruzioni del produttore o il manuale dell'apparecchio per caricare la batteria in modo corretto.

Dopo lunghi periodi di conservazione, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le celle o le batterie più volte per ottenere il massimo delle prestazioni.

Smaltire correttamente.

Non installare l'apparecchiatura in un ambiente ristretto, come scaffali per libri o mobiletti incorporati.

Poiché la spina principale è utilizzata per scollegare l'alimentatore CA dalla corrente di rete, collegare la spina a una presa CA facilmente accessibile. Se si dovesse notare un'anormalità nell'alimentatore, scollegarlo subito dalla presa CA.

È possibile che un'eccessiva pressione audio emessa dagli altoparlari e dalle cuffie causi la perdita dell'udito.

L'etichetta del trasmettitore si trova nella parte inferiore esterna.

La validità del contrassegno CE è limitata ai soli paesi in cui esso è in vigore, in particolar modo ai paesi dello SEE (Spazio Economico Europeo).

## CE

Con la presente, Sony Corporation dichiara che questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.compliance.sony.de/

**Smaltimento delle batterie (pile e accumulatori) esauste e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita (applicabile in tutti i Paesi dell'Unione Europea e negli altri Paesi europei con sistema di raccolta differenziata)**

Questo simbolo sul prodotto, batteria o imballo indica che gli stessi non devono essere trattati come normali rifiuti domestici. Su talune batterie questo simbolo può essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. I simboli chimici del mercurio (Hg) o del piombo (Pb) sono aggiunti se la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,004% di piombo. Assicurandovi che questi prodotti e le batterie siano smaltiti correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal trattamento inappropriato dei medesimi prodotti o batterie. Il riciclo dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali. Nel caso di prodotti che per ragioni di sicurezza, prestazioni o integrità dei dati richiedano una connessione permanente con una batteria in essi incorporata, la stessa dovrà essere sostituita esclusivamente da personale qualificato. Per assicurarsi che la batteria sia trattata correttamente, si prega di consegnare i prodotti a fine vita ad un idoneo centro di raccolta per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per tutte le altre batterie, si prega di consultare la sezione relativa alla rimozione sicura della batteria dal prodotto. Si prega di consegnare le batterie ad un idoneo centro di raccolta per il riciclo delle batterie esauste. Per informazioni più dettagliate sul riciclo di questi prodotti o batterie, si prega di contattare il vostro Comune, il servizio di smaltimento rifiuti ovvero il punto vendita presso il quale è stato acquistato il prodotto o la batteria.

In caso di smaltimento abusivo di batterie o di apparecchiature elettriche ed elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa vigente (valido solo per l'Italia).

**Avviso per i clienti: le seguenti informazioni riguardano esclusivamente gli apparecchi venduti in paesi in cui sono applicate le direttive UE**

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Eventuali richieste in merito alla conformità del prodotto in ambito della legislazione Europea, dovranno essere indirizzate al rappresentante autorizzato, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgio. Per qualsiasi informazione relativa all'assistenza tecnica o alla garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi riportati separatamente sui documenti relativi all'assistenza o sui certificati di garanzia.

## Caratteristiche

Grazie per aver acquistato il sistema di cuffie stereo wireless MDR-RF811RK Sony. Prima di utilizzare l'unità, leggere con attenzione il presente manuale e conservarlo per riferimento futuro.

Alcune delle caratteristiche sono:

- Sistema wireless che consente di ascoltare un programma senza la restrizione di alcun cavo.
- Riproduzione audio di alta qualità.
- 13 ore di uso continuo con batteria ricaricabile in dotazione.
- Collegamento facile con sistemi TV e Audio HiFi.
- Raggio di ricezione fino a 100 metri.
- Funzione di controllo del volume sulle cuffie.